31982R1859

L 205/5 *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* 1982.7.13.

A BIZOTTSÁG 1859/82/EGK RENDELETE
(1982. július 12.)
a mezőgazdasági üzemek jövedelmének megállapításához adatokat szolgáltató üzemek kiválasztásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2143/81/EGK tanácsi rendelettel [1] módosított, az Európai Gazdasági Közösségben működő mezőgazdasági üzemek jövedelmére és üzleti tevékenységére vonatkozó számviteli adatok gyűjtésére szolgáló hálózat létrehozásáról szóló, 1965. június 15-i 79/65/EGK tanácsi rendeletre [2] és különösen annak 4. cikkének (4) bekezdésére, 5. cikkének (5) és 6. cikkének (2) bekezdésére,

mivel az adatszolgáltató üzemeket egységes módon kell kiválasztani az egyes körzetekben, és e célból részletes szabályokat kell megállapítani a 79/65/EGK rendelet megfelelő előírásainak végrehajtására;

mivel a 79/65/EGK rendelet legújabb módosításainak és az 1965 óta szerzett tapasztalatoknak a figyelembevételével az adatszolgáltató üzemek kiválasztásának részletes szabályait teljes mértékben meg kell változtatni; és mivel ennek megfelelően a Bizottság 91/66/EGK rendeletét [3] hatályon kívül kell helyezni, és azt egy új rendelettel kell helyettesíteni;

mivel a mezőgazdasági számviteli információs hálózat keretében vizsgálat alá vont mezőgazdasági üzemek a strukturális felmérések és a mezőgazdasági üzemekre irányuló közösségi vagy nemzeti cenzusok vizsgálati körébe tartoznak;

mivel a kiválasztási terv elkészítéséhez rendelkezésre álló adatok az „1982”. és későbbi számviteli évekre vonatkoznak – és a különböző tagállamok között a mezőgazdaság helyzetét tekintve fennálló különbségek szükségessé teszik a különböző gazdasági méreteknek megfelelő küszöbértékek megállapítását az egyes tagállamoknak, esetenként az egyes körzeteknek megfelelően;

mivel a tapasztalatok szerint az információs hálózat működését megkönnyíti, ha az adatszolgáltatásra kiválasztott üzemek száma körzetenként bizonyos korlátok között változhat, feltéve, ha tagállamonként meghatározott számuk nem változik;

mivel a kiválasztási tervnek tartalmaznia kell a minimálisan szükséges elemeket, hogy meg lehessen állapítani a kiválasztási terv érvényességét a mezőgazdasági számviteli információs rendszer célkitűzéseinek szempontjából;

mivel a kiválasztási tervet a megfelelő számviteli év kezdetét megelőzően kell kidolgozni, hogy jóvá lehessen hagyni, mielőtt felhasználják azt az adatszolgáltató üzemek kiválasztásához;

mivel a kiválasztási terv végrehajtásáról szóló jelentésnek meg kell vizsgálnia a terv megvalósításának különböző vonatkozásait, különös tekintettel az esetlegesen szükséges módosításoknak a meghatározására, a későbbi számviteli évekre való tekintettel, és mivel a jelentésnek ugyancsak figyelembe kell vennie a terv bizonyos adatainak felhasználását a számviteli információk súlyozása érdekében;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági számviteli információs hálózat közösségi bizottságának a véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet alkalmazásában a „mezőgazdasági üzem” alatt a Közösség mezőgazdasági felméréseiben és cenzusaiban megadott meghatározásoknak megfelelő mezőgazdasági egységet kell érteni.

2. cikk

Az „1982” számviteli év – egy 12 egymást követő hónapból álló időszak, amely 1982. január 1-je és július 1-je között kezdődik – és a későbbi számviteli évek tekintetében a 79/65/EGK rendelet 4. cikkében említett gazdasági küszöbérték a következő:

– Belgiumban és Hollandiában 6 EUME,
– Németországban, Franciaországban, Luxemburgban, Dániában és az Egyesült Királyságban (Észak-Írországot nem számítva) 4 EUME,
– Írországban és Észak-Írországban 2 EUME,
– Olaszországban és Görögországban 1 EUME.

(1) HL L 210., 1981.7.30., 1. o.
(2) HL 109., 1965.6.23., 1859/65. o.
(3) HL 121., 1966.7.4., 2249/66. o.

3. cikk

Az adatszolgáltató üzemek körzetenkénti száma az I. mellékletben kerül meghatározásra.

Az egyes körzetekben kiválasztandó adatszolgáltató üzemek száma legfeljebb 20 %-kal térhet el az I. mellékletben feltüntetettől felfelé vagy lefelé, feltéve, hogy ez nem eredményezi az adatszolgáltató üzemek tagállamonként megállapított összesített számának csökkenését.

4. cikk

Az adatszolgáltató üzemek kiválasztási tervének biztosítania kell a minta reprezentativitását.

A terv tartalmazza:

a) azokat az elemeket, amelyek a kiválasztás alapjául szolgálnak, nevezetesen:
   - a statisztikai referencia források adatait,
   - a felmérendő terület rétegezésére szolgáló eljárásokat, összhangban az üzemekre vonatkozó közösségi tipológiával, figyelembe véve, – ahol indokolt – a kiegészítő nemzeti kritériumokat,
   - az egyes rétegekre vonatkozóan megállapított kiválasztási ráta meghatározásának eljárásait,
   - az adatszolgáltató üzemek kiválasztásának eljárásait,
   - a kiválasztási terv későbbiekben lehetséges időszerűsítésének eljárásait,
   - a kiválasztási terv érvényességének valószínű időszakát;

b) az üzemek eloszlását a felmérendő területen az üzemek közösségi tipológiája szerint osztályozva őket (legalábbis a főtípusoknak megfelelően), és a kiválasztandó adatszolgáltató üzemek számát minden egyes elfogadott rétegre vonatkozóan.

5. cikk

A kiválasztási tervet legkésőbb két hónappal az érintett első számviteli időszak kezdetét megelőzően eljuttatják a Bizottsághoz.

A kiválasztási terv módosításának a Bizottsághoz történő bejelentésére vonatkozó eljárások és határidők megegyeznek magának a tervnek a Bizottsághoz történő eljuttatására vonatkozó eljárásokkal és határidőkkel.

6. cikk

Az adatszolgáltató üzemek kiválasztási tervének végrehajtásáról szóló jelentés a következőket tartalmazza:

1. a kiválasztott adatszolgáltató üzemek megoszlását üzemtípusonként;
2. észrevételeket a kiválasztási terv és a kiválasztott adatszolgáltató üzemek közötti eltérések elemzéséhez kapcsolódóan, a következő számviteli évre vonatkozó kiválasztás javítását elősegítő iránymutatásokról és a számviteli adatok súlyozása esetén az elővigyázatosságról.

A végrehajtásról szóló jelentést a II. mellékletben szereplő mintának megfelelően kell benyújtani. Ezt megküldik a Bizottságnak a számviteli év kezdetétől számított 6 hónapon belül.

7. cikk

A 91/66/EGK rendelet hatályát veszti.

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

E rendeletet az 1982. számviteli évtől kell alkalmazni.

A rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1982. július 12-én.

a Bizottság részéről

Poul DALSAGER

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Az adatszolgáltató üzemek száma körzetenként

Hivatkozási szám	Körzet megnevezése	Adatszolgáltató üzemek száma (az „1982". és a rákövetkező számviteli években)
	NÉMETORSZÁG	
010	Schleswig-Holstein	500
020	Hamburg	40
030	Niedersachsen	800
040	Bremen	–
050	Nordrhein-Westfalen	660
060	Hessen	370
070	Rheinland-Pfalz	480
080	Baden-Württemberg	620
090	Bayern	960
100	Saarland	70
110	Berlin	–
	Németország összesen	4 500
	FRANCIAORSZÁG	
121	Île-de-France	95
131	Champagne-Ardenne	260
132	Picardie	230
133	Haute-Normandie	145
134	Centre	350
135	Basse-Normandie	215
136	Bourgogne	285
141	Nord – Pas-de-Calais	305
151	Lorraine	215
152	Alsace	160
153	Franche-Comté	200
162	Pays de la Loire	440
163	Bretagne	475
164	Poitou-Charentes	325
182	Aquitaine	425
183	Midi-Pyrénées	430
184	Limousin	195
192	Rhône-Alpes	360
193	Auvergne	320
201	Languedoc-Roussillon	340
203	Provence – Alpes – Côte d'Azur	270
204	Corse	60
	Franciaország összesen	6 100

Hivatkozási szám	Körzet megnevezése	Adatszolgáltató üzemek száma			
		Számviteli év			
		1982	1983	1984	1985 és későbbi évek
	OLASZORSZÁG				
221	Valle d'Aosta	70			
222	Piemonte	940			
230	Lombardia	950			
241	Trentino	150			
242	Alto Adige	150			
243	Veneto	900			
244	Friuli-Venezia Giulia	250			
250	Liguria	350			
260	Emilia-Romagna	900			
270	Toscana	900			
281	Marche	450			
282	Umbria	400			
291	Lazio	650			
292	Abruzzo	450			
301	Molise	140			
302	Campania	950			
303	Calabria	700			
311	Puglia	800			
312	Basilicata	350			
320	Sicilia	950			
330	Sardegna	600			
	Olaszország összesen	12 000	14 000	16 000	18 000

Hivatkozási szám	Körzet megnevezése	Adatszolgáltató üzemek száma (az 1982. és a rákövetkező számviteli években)
340	BELGIUM	1 000
350	LUXEMBURG	300
360	HOLLANDIA	1 500
370	DÁNIA	2 000
380	ÍRORSZÁG	1 300
	EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	
411	England – North Region	420
412	England – East Region	650
413	England – West Region	430
421	Wales	300
431	Scotland	380
441	Northern Ireland	320
	Egyesült Királyság összesen	2 500

Hivatkozási szám	Körzet megnevezése	Adatszolgáltató üzemek száma			
		Számviteli év			
		1982	1983	1984	1985 és későbbi évek
	GÖRÖGORSZÁG				
450	Makedonia – Thraki	1 510	2 070	2 380	2 480
460	Ipiros – Peloponnissos – Nissi Ioniou	1 120	1 530	1 760	1 840
470	Thessalia	560	770	900	930
480	Sterea Ellas – Nissi Egaeou – Kriti	1 210	1 630	1 860	1 950
	Görögország összesen	4 400	6 000	6 900	7 200

II. MELLÉKLET

JELENTÉS AZ ADATSZOLGÁLTATÓ ÜZEMEK KIVÁLASZTÁSI TERVÉNEK VÉGREHAJTÁSÁRÓL

1. **Az adatszolgáltató üzemek kiválasztását bemutató táblázat**

Körzet:

Számviteli év: 19...

Üzem típusa (1) ÜP EUME	A vizsgálat alá kerülő területen található üzemek száma (2) (≥ ..... EUME)	Kiválasztott adatszolgáltató üzemek száma	Egy adatszolgáltató üzem által képviselt üzemek száma
(a)	(b)	(c)	(b) (c)
Összesen			
A megelőző számviteli évhez képest újonnan kiválasztott adatszolgáltató üzemek száma			

(1) Jelölje meg az üzem típusát a közösségi tipológia alapján. A fő típusok képezik a felmért terület rétegezésének minimális alapját. Az üzemtípusok átcsoportosíthatók a kiválasztási tervnek megfelelően.

(2) Jelölje meg a felmérendő terület meghatározására szolgáló vizsgálat vagy cenzus időpontját.

2. **Megjegyzések**

Kelt ..... , 19..... .....

a Nemzeti Bizottság részéről
az elnök